



Kaiserswerther
Diakonie

Von hier aus helfen.

Kaiserswerther Diakonie · Florence-Nightingale-Krankenhaus
Kreuzberastr. 79 · 40489 Düsseldorf

Bilitec 2000 Patienteninformation

Sehr verehrte Patientin, sehr geehrter Patient,

bei Ihnen soll eine Bilitec-Untersuchung der Speiseröhre durchgeführt werden. Bei Bilitec 2000 handelt es sich um eine Untersuchung mit einem kompakten, tragbaren Minicomputer, der in der Lage ist, das Vorhandensein von Bilirubin und damit von Gallenflüssigkeit im Magen bzw. Gallereflux in der Speiseröhre nachzuweisen. Eine angeschlossene Lichtleitfasersonde, die sich in einem PVC-Katheter befindet, wird durch die Nase eingeführt. Die Spitze wird idealerweise 5 cm oberhalb des Mageneingangs platziert und überträgt die gemessenen Absorptionswerte im Verhältnis zur Bilirubinkonzentration auf ein LCD-Display. Die Aufzeichnung der Daten erfolgt in der Regel über 24 Stunden. Die computergestützte Auswertung der erhobenen Daten erfolgt im Anschluss an die Messung unter Berücksichtigung eines Patiententagebuchs, in dem u.a. Mahlzeiten und Beschwerden im Untersuchungszeitraum protokolliert werden.

Vorbereitung:

- 6-stündige Nüchternheit
- Medikamentöse Therapien sollten nach Rücksprache mit dem Hausarzt wenn möglich 48 Stunden vor der Untersuchung unterbrochen werden. Falls es nicht möglich ist die Medikamente abzusetzen, muss dies bei der Interpretation der Ergebnisse berücksichtigt werden.
- Bitte bringen Sie wichtige Vorbefunde und eine aktuelle Liste Ihrer Medikamente und Vorerkrankungen mit.
- Bilitec 2000 darf nicht bei Patienten mit Herzschrittmachern benutzt werden.

www.kaiserswerther-diakonie.de
info@kaiserswerther-diakonie.de

Kaiserswerther Diakonie
Alte Landstraße 179
40489 Düsseldorf

Kuratoriumsvorsitzender:
Georg Kulenkampff

Vorstand:
Pfarrer Matthias Dargel
Hans-Georg Lauer
Dr. Holger Stiller

**Florence-Nightingale-
Krankenhaus**

**Klinik für Innere Medizin
mit Gastroenterologie
und Onkologie**

- Zertifiziertes
Interdisziplinäres
Darmkrebszentrum



- Zertifiziertes QM-System
DIN EN ISO 9001:2008
Zertifikat-Nr. Z12090
- DMP-Klinik
Diabetes mellitus Typ 2
- Assoziierte Klinik der
Deutschen Leberstiftung

Chefarzt
Prof. Dr. J.F. Erckenbrecht
Kreuzbergstr. 79
40489 Düsseldorf
Fon 0211.409 2500
Fax 0211.409 2121
erckenbrecht@
kaiserswerther-diakonie.de

Sekretariat Endoskopie:
0211/409-2531

Unser Spendenkonto:
Förderstiftung der
Kaiserswerther Diakonie
KD-Bank
Konto 650 650
BLZ 350 601 90

Unsere Geschäftskonten:
KD-Bank
Konto 1 010 407 016
BLZ 350 601 90

Stadtsparkasse
Düsseldorf
Konto 24 000 341
BLZ 300 501 10

USt-ID 119355569



- Um präzise Messergebnisse zu erzielen, darf Bilitec nicht in Umgebungen eingesetzt werden, die elektromagnetischen Störungen ausgesetzt sind (z.B. Marconi-Therapie oder Elektrostimulation).
- Während der Untersuchung sollten der empfohlene Diätplan eingehalten werden und die entsprechenden Nahrungsmittel vorhanden sein.

Mögliche Komplikationen:

- Würgereiz und Erbrechen beim Einführen der Sonde
- Verletzung der Nasenschleimhaut
- Umschlagen der Sonde in der Nase, im Mund oder in der Speiseröhre
- Katheter liegt falsch, z.B. im Rachen
- Sonde wird nicht toleriert

Durchführung:

- Zunächst erfolgt eine Befragung hinsichtlich Ihrer Beschwerden.
- Nach Betäubung der Nasenschleimhaut wird ein dünner Messkatheter in sitzender Position über die Nase in die Speiseröhre eingeführt. Ggf. ist vor der Untersuchung eine kurze manometrische Messung notwendig, um eine optimale Positionierung der Sonde zu gewährleisten.
- Die Sonde wird mit hautfreundlichem Pflaster an Nase, Wange und Hals befestigt und an einen tragbaren Mini-Computer angeschlossen.
- Im Anschluss an das Legen der Bilitec-Sonde können Sie nach Hause bzw. zur Station gehen. Es besteht keine wesentliche Beeinträchtigung der Mobilität.
- Während der Messung sollten Sie sich möglichst so wie sonst üblich bewegen.



- Sie können und sollen mit der Sonde essen. Dabei ist auf die Absorptionswerte der Nahrungsmittel zu achten. Wir empfehlen die Einhaltung des empfohlenen Diätplans (siehe letzte Seite) mit einer maximalen Absorption von 0.10 nm, um falsch positive Ergebnisse ausschließen zu können.
- Folgende Regeln sind diesbezüglich während der Untersuchungszeit zu beachten:
 1. Medikamenteneinnahme nur nach Absprache mit dem Arzt
 2. Während des Tests nicht rauchen
 3. Essen nur zu den Mahlzeiten einnehmen.
- Die Sonde wird in der Regel nach 24-stündiger Messzeit gezogen.
- Die gespeicherten Daten werden anschließend computergestützt ausgewertet.

Patiententagebuch:

Um einen möglichen Zusammenhang zwischen dem Auftreten von Gallereflux und bestimmten Körperpositionen, Nahrungsaufnahme und Beschwerden beurteilen zu können, müssen Sie während der Messung ein Patiententagebuch führen. Ein Beispielprotokoll finden Sie auf der Rückseite des Tagebuchs. Ihre Einträge werden später mit den aufgezeichneten Daten verglichen und tragen wesentlich zur Auswertung der Untersuchung bei.

Wichtig ist vor allem die Protokollierung der während der Messung aufgetretenen Beschwerden. Mit der „Markieren“-Taste „Mark“ wird im Gerät der Zeitpunkt aufgetretener Beschwerden gespeichert.

Die Zeitpunkte, an denen die „Markieren“-Taste verwendet wird, müssen im Tagebuch notiert werden.

Dies gilt auch bei versehentlicher Betätigung. Wenn Sie die „Markieren“-Taste versehentlich drücken wird der ablaufende Test nicht beeinflusst.



Kaiserswerther
Diakonie

Von hier aus helfen.

Sicherheitsinformationen:

- Sie sollten sich jederzeit mit dem Arzt in Verbindung setzen, falls Probleme bei der Durchführung des Tests auftreten.
- Bitte drücken Sie die „Markieren“-Taste und notieren Sie im Protokoll, wenn die Einheit an etwas anstößt.
- Sie dürfen die Verbindung zwischen Sonde und Einheit nicht bewegen, da dies zu Veränderungen der Messwerte führen kann.
- Sie dürfen weder duschen noch baden während das Gerät an der Sonde angeschlossen ist.
- Verwenden Sie die Einheit nicht in der Nähe von Röntgenstrahlung, Mobiltelefonen und/oder elektromagnetischen Feldern. Unter diesen Bedingungen kann die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigt sein.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sonde fest mit dem Gerät verbunden ist und versuchen Sie niemals die Sonde an eine Steckdose, eine Telefonanschlussdose oder an eine externe Stromversorgung anzuschließen.
- Um eine genau Messung zu gewährleisten müssen folgende Bedingungen berücksichtigt werden: Temp.: 10-50 Grad Celsius, rel. Luftfeuchtigkeit < 90%.

Die Untersuchung wird durchgeführt im Gastrofunktionslabor der Medizinischen Klinik des Florence-Nightingale-Krankenhauses in den Räumen der medizinischen Endoskopie.

Zur Untersuchung kommen Sie bitte am Untersuchungstag in das Sekretariat der medizinischen Endoskopie, Raum 183, 1. Etage.

Das Sekretariat der medizinischen Endoskopie erreichen sie telefonisch unter folgender Rufnummer: 0211- 4092531.



Diätplan

Gesamte Kalorienaufnahme: 1968 kcal

Proteine: 19%

Fett: 21%

Kohlenhydrate: 60%

Maximale Absorption: 0.10 nm

Frühstück:

- 300g teilentrahmte Milch
- 20g Zucker = 4 Teelöffel
- 64g Zwieback = 8 Stück

Mittagessen:

- 40g Nudeln
- 20g geriebener Parmesankäse = 2 Esslöffel
- 100g gekochte Truthahnbrust
- 300g gekochte Kartoffeln ohne Dressing
- 200g Banane

Abendessen:

- 40g Nudeln
- 20g geriebener Parmesankäse
- 50g Parmesankäse
- 300g gekochte Kartoffeln ohne Dressing
- 200g Apfel

Achtung:

Das Gewicht sämtlicher Nahrungsmittel wird nach dem Reinigen und vor dem Kochen berechnet.

Gewöhnliches Salz (NaCl) kann beliebig verwendet werden.

Bitte nur raumtemperierte Getränke zu den Mahlzeiten trinken:

- Wasser ohne Kohlensäure oder Milch.
- Kein Kaffee, Tee, Cola oder sonstige Softdrinks.
- Kein Alkohol

Medikamente nur nach Absprache mit dem Arzt einnehmen.

Während der Untersuchung nicht rauchen!